

## **Derecho a recibir información de las escuelas en su idioma materno**

Como padre o tutor legal de un estudiante que recibe los servicios de educación especial, usted tiene derecho a tener una participación significativa en el desarrollo y revisión del programa de educación especial de su hijo/a. Esto puede ser muy difícil si usted no habla ni comprende inglés y si el distrito escolar no proporciona intérpretes ni traduce los documentos a su idioma materno.

Según la Ley para la Educación de las Personas Discapacitadas (Individuals with Disabilities Education Act), la cual es una ley federal que establece leyes de educación especial, usted tiene derecho a tener un intérprete durante las reuniones de admisión, revisión y retiro (Admission, Review, and Dismissal, ARD). Además, usted tiene derecho a recibir una copia **por escrito** del programa educativo individualizado (IEP) de su hijo/a en su idioma materno. Si no puede leer en su idioma materno, el distrito escolar le debería proporcionar una grabación de audio del IEP de su hijo/a que sea leído palabra por palabra en su idioma materno. Una grabación de audio de una reunión de ARD no cumple con el requisito de que el distrito escolar le proporcione una copia del IEP de su hijo/a.

Existen otras leyes federales que le otorgan derecho a recibir más que simplemente los documentos de educación especial de su hijo/a en su idioma materno. Los distritos escolares no deben discriminar por motivos de raza, origen étnico o nacionalidad y tienen obligación de asegurarse de que los padres tengan acceso significativo a la información sobre la educación de sus hijos. Esto significa que usted debería recibir en su idioma materno los expedientes educativos de su hijo/a, así como cualquier información sobre las políticas y actividades escolares generales que se proporcionarían a otros padres en inglés. Además, se le debería proporcionar un intérprete en todas las reuniones que asista con el personal de la escuela, incluyendo las reuniones de ARD y las entrevistas de padre/madre/maestro.

### **Qué Puede Hacer**

Cada vez que asista a una reunión con el distrito escolar, debería solicitar un intérprete y copias en su idioma materno de todos los documentos que se revisarán en la reunión. Si el distrito se niega a proporcionarle un intérprete o información por escrito en su idioma materno, usted debería pedirles que documenten su solicitud y su negativa a conceder su solicitud. Usted puede usar el formulario que se proporciona en la parte inferior de este folleto para enviar su solicitud de una copia del IEP de su hijo/a. Si usa el formulario, asegúrese de guardar una copia para sus registros. Lo más importante es presentar por escrito solicitudes de información en su idioma materno y nunca firmar un documento si no lo entiende.

Si un distrito escolar se niega a proporcionarle un intérprete en una reunión de ARD o una copia del IEP de su hijo/a en su idioma materno, puede comunicarse a Disability Rights Texas para solicitar asistencia llamando a nuestra línea de admisión al 1-800-252-9108 o completar en línea un formulario de admisión en [www.disabilityrightstx.org/contact](http://www.disabilityrightstx.org/contact).

Usted también puede presentar un reclamo ante la Agencia de Educación de Texas denunciando una violación a su derecho a que se le proporcione un intérprete en las reuniones y/o a recibir información en su idioma materno. La información respecto a cómo presentar un reclamo ante la Agencia de Educación de Texas se puede encontrar en el sitio web [www.tea.state.tx.us](http://www.tea.state.tx.us) bajo Procesos de resolución de disputas de educación especial.

También puede presentar un reclamo ante la Oficina de Derechos Civiles denunciando discriminación por motivo de nacionalidad debido a que no se le proporcione un intérprete en las reuniones y/o información en su idioma materno. La información respecto a cómo presentar un reclamo ante la Oficina de Derechos Civiles se puede encontrar en el sitio web <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html>.

## Formulario de Muestra

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

Yo, \_\_\_\_\_, estoy solicitando que me proporcione una copia del programa educativo  
(su nombre)  
individualizado (IEP) de mi hijo/a, \_\_\_\_\_, en mi idioma materno  
(nombre del niño)

\_\_\_\_\_ dentro de los siguientes diez (10) días escolares. Si se niega a proporcionarme  
(su idioma materno)  
una copia del IEP de mi hijo/a en mi idioma materno, documente su negativa en el IEP de mi hijo/a.  
Gracias.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha